Encuentro

CON
JULIO ROQUÉ MARÍN
Y SU DISCOGRAFÍA

Por Eugenio Latimer Torres

Encuentro con Julio Roqué

Eugenio Latimer

Para los historiadores, coleccionistas y amantes de la música popular puertorriqueña, Julio Roqué ha sido uno de los más elusivos objetos de estudio. Aunque compuso y grabó un significativo número de canciones, sólo algunas son recordadas y en algunos casos sin saber quien es el autor. Ejemplo de ello es la canción "Capricho" de las favoritas en reuniones de bohemia:

> "Quiero el amor de una mujer trigueña
> De esas trigueñas de mi patrio suelo
> que llevan escondidas dentro del alma,
> raudales de ternura y de besos."

Infancia en Aguadilla: Relación con Rafael Hernández

Julio Roqué Marín nació en Aguadilla un 11 de abril de 1896, en el seno de una acomodada familia. Fueron sus padres Julio Augusto Roqué y María Teresa Marín y Pérez de la Rosa. Julio, a quien sus familiares y amigos íntimos le llamaban "Yuyo", tuvo cuatro hermanos: Teresa (Chacha), América, Esther y Ricardo (Chacho). Era sobrino de la distinguida educadora Ana Roqué Geigel de Duprey y primo hermano del doctor Francisco Veray, padre de nuestro gran musicólogo Amaury Veray. Al igual que Rafael Hernández, Carmen Sanabia y otros notables músicos aguadillanos, Roqué estudio con el afamado profesor de música, José Ruellán Lequerica.

Pero lazos mucho más estrechos unían a Julio Roqué Marín con Rafael. La relación con la familia Marín, (madre de Roqué) se había establecido varias generaciones atrás, desde tiempos de Crisanta, abuela materna de Rafael. Quien nos ofrece esta valiosa información es el profesor e historiador nacido en Aguadilla, Herman Reichard Esteves. Éste nos informa en un magnífico ensayo sobre Rafael Hernández (ver Fuentes) que todas las reseñas biográficas de Rafael coinciden en exaltar a doña Chita (Narcisa) Marín de Yumet, tía abuela de Julio Roqué, como figura clave en los años de infancia y juventud del gran compositor. La niñez de Rafael transcurrió bajo la tierna tutela de doña Chita y en contacto con los Marín.

La canción "Purísima" de Rafael, conocida también bajo el título "Azul y Blanco", fue inspirada por Teresa Roqué Marín, hermana de Julio. Chacha, como cariñosamente la llamaban, tomaba clases de violín con Rafael. En unas fiestas patronales de Aguadilla, Rafael se impresionó al ver a su discípula y amiga vestida con un vistoso traje blanco adornado con cintas azules lo cual le evocó a la Purísima Concepción y así surgió la canción. La admiración de Rafael a Chacha Roqué se mantuvo por toda su vida. Al ésta visitarlo en su lecho de muerte, Rafael sin perder su buen ánimo, le dijo "nacistes linda y morirás linda".

Rafael Hernández, agradecido y como muestra de fidelidad y cariño hacia los Marín, adoptó éste como su segundo apellido. Entendió que era el mayor y más duradero homenaje de gratitud que él podía rendir a doña Chita y los suyos. A la memoria de "la madre que me crió" en palabras del gran Jibarito, fue que él dedicó su poema lírico patriótico "Alma Criolla". Pasados los años de infancia, Roqué Marín y Rafael habrían de encontrarse en la ciudad de los rascacielos.

Estudios, profesión y matrimonio

Con el propósito de estudiar odontología y hacerse de una profesión en esa rama de la medicina, Julio Roqué partió el 30 de agosto de 1912, de dieciséis años de edad del puerto de San Juan. Viajó en el vapor Coamo hacia Nueva York con destino a la ciudad de Baltimore en el estado de Maryland. Allí ingresó en la universidad y se radicó en la ciudad. En 1917, a la edad de 21 años, hace una breve visita a la Isla y retorna a Estados Unidos el 25 de julio de ese mismo año. En las primeras décadas del pasado siglo, ocurrió una enorme emigración de músicos puertorriqueños a los Estados Unidos, cuyo principal destino fue la ciudad de Nueva York. Esta emigración latina a la gran urbe, era fundamentalmente obrera y nutrida por músicos puertorriqueños. Julio Roqué aunque contribuyó con una significativa aportación a la música puertorriqueña desde los Estados Unidos, fue un ejemplo atípico dentro de este movimiento migratorio. Su condición social y sus circumstancias raciales y económicas, lo alejaban del núcleo característico de los músicos puertorriqueños en la Gran Manzana.

Ana Celia Roque

Ya para el 1923, el Dr. Julio Roqué ejercía su profesión de cirujano dentista en la hermosa ciudad de Baltimore. Entre los puertorriqueños allí residentes que formaban una nutrida colonia, Roqué Marín descollaba por su formalidad y talento. Fue uno de los pocos profesionales boricuas que adquirió numerosa clientela obteniendo significativos logros en su desempeño profesional Un año después, en el 1924, las habilidades de Roqué en diferentes ramas de la música empiezan a brotar. Julio tocaba el violín, la viola - instrumento al que le tenía gran afecto - y el piano. Para esta época aparecen sus primeras composiciones y además se destacaba como editor de música.

En el año 1927, llega Ana Celia Seijo Tizol a la Universidad de Maryland para iniciar estudios conducentes a un grado de higienista dental. La inteligente joven era una de varias hijas de una prominente familia de Arecibo. Su padre, Sergio Seijo Tavárez fue un acaudalado farmacéutico que ostentó el cargo de alcalde de la Villa del Capitán Correa desde el 1929 hasta el 1932. Su madre Celia Tizol Bonilla además de ser una destacada profesora fue una excepcional pianista e hija del Dr. José de Jesús Tizol, quien hizo estudios de violín en París simultáneamente con los de medicina y era miembro de la reconocida familia Tizol de San Juan. Ana Celia tocaba el violín, ya que doña Celia, siguiendo una riguroza tradición musical familiar, exigía a sus hijos el dominio de por lo menos un instrumento. Al encontrarse y reconocer que tenían características sociales, culturales e intelectuales en común, se facilitó comenzar una relación que rápidamente se convirtió en romance. Julio era bien parecido, de un poco más de seis pies de estatura, espesa cabellera, y diestro en el refinado arte de tratar a las féminas. Don Sergio al enterarse que un joven a quien él no conocía pretendía la mano de su hija, se trasladó con inmediatez a Baltimore. Allí en un estilo muy señorial y patrimonial al conocer al joven Julio, aconsejó a la pareja que regresaran a la Isla para contraer nupcias. Así lo hicieron y en el 1928, se casaron Julio y Ana Celia en Santurce.

El matrimonio procreó dos hijos: Brunilda y Julio. La primera merece especial mención ya que fue una de las primeras puertorriqueñas que se entrenó profesionalmente en el arte del ballet en la ciudad de Nueva York. Aunque Brunilda nació en esa ciudad, sus años de infancia los pasó en Puerto Rico bajo la tutela de su abuela Celia. A la edad de siete años marcó sus primeros pasos en 1934 en la escuela de Lotti Tischer. En 1938, se trasladó a Nueva York dando inicio su entrenamiento en Chalif School of Dancing. Allí recibió una beca para continuar estudios en The School of American Ballet. Se inició como profesional con su maestro Dolinof, cuando éste la seleccionó para hacer una gira por Estados Unidos. En la década de los '50 del pasado siglo fue contratada por el Radio City Music Hall. En ese famoso escenario figuró como bailarina solista en innumerables funciones. Murió a mediados de la década del '90.

Médico, músico y empresario

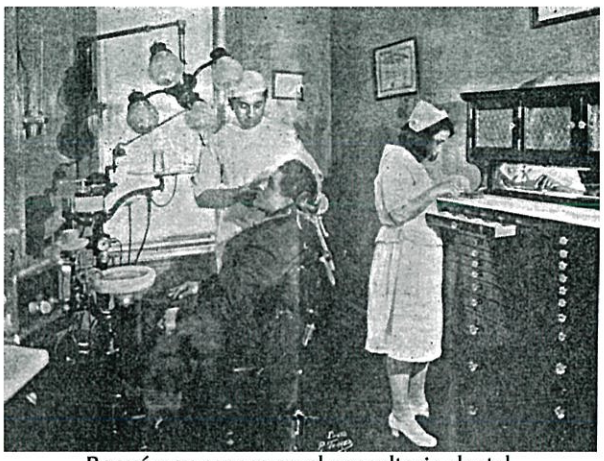
En el año 1924, ciertas iniciativas y acontecimientos en la vida de Julio Roqué, se convirtieron en indicadores de su éxito y versatilidad no sólo en el área profesional sino también en su faceta musical. Inauguró un programa radial en el cual además de producirlo actuaba como locutor. En el mismo difundía música compuesta por él y música latinoamericana. La transmisión radial se llamaba Revista Roqué y servía dos propósitos. El primero, ya mencionado, difundía música del autor y otros compositores. El segundo correspondía al médico empresario. Roqué produjo la Crema Dental Roqué y el Antiséptico Roqué. Ambos productos se promocionaban intensamente en la revista radial y por supuesto "la carie dental y subsiguientes infecciones orales podían ser evitadas consultando un dentista y conservando su boca limpia con el Antiséptico Roqué y la Crema Dental Roqué". Este programa se transmitió en vivo por la emisora WKBQ-1370 en el cuadrante radial. El mismo tenía como tema una composición del propio Roqué, un vals titulado en inglés "The land where dreams come true" o "El país de los sueños" en español. Roqué acostumbraba tocar el violín en estas emisiones. También se presentó por la estación WABC-970 el 28 de abril de 1928. En esa ocasión dirigiendo la "International Rondadores Orchestra", agrupación dirigida por catorce músicos.

Estas iniciativas médico-empresariales le dejaron pingües ganancias. El Dr. Roqué, quien tenía establecida su consultoría dental en 61 West 114 th. St., anunciaba en 1929 a sus radioescuchas que las solicitudes para oir sus canciones preferidas podían ser enviadas a la dirección mencionada o a la recién inaugurada oficina en 558 West 142nd. St. corner Broadway. Años mas tarde, en el 1937, Roqué se mudaría a un enorme y lujoso apartamento en la Quinta Avenida de Nueva York. Luego en 1943, adquiere vía compra una gran estancia de 222 acres. La misma estaba localizada en el condado de Passaic en el estado de New Jersey, muy cerca del estado de Nueva York. La Revista Roqué se mantuvo en las ondas radiales hasta por lo menos 1929 y es probable que fuese uno de los primeros programas radiales en el idioma español en la ciudad de Nueva York.

Lorem ipsum

El ámbito del artista se expande

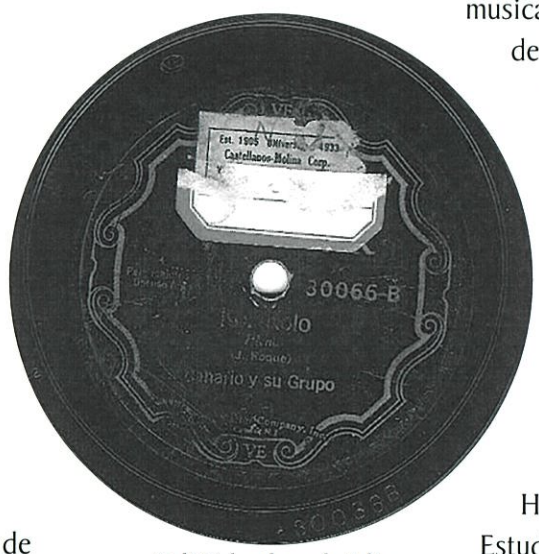
El doctor Julio Roqué era muy conocido y apreciado en la colonia hispana. Su espontánea personalidad y su entusiasmo por la música le granjearon muchas e importantes amistades procedentes de toda América del Sur. Ejemplo de este aserto lo fue su prolongada e íntima relación con Terig Tucci y la esposa de éste. Tucci fue un notable músico argentino, director, compositor y arreglista. Se domicilió en la ciudad de Nueva York, consciente de que era este el centro de la canción latinoamericana. Todo artista que intentase perpetuarse en el disco, tenía que viajar allí a imprimir su voz. Siendo Director Musical de la Cadena de Las Américas de la C. B. S., Tucci fue factor clave en la definición del estilo del trío Los Panchos. Les mostró el catálogo de música suramericana, adiestrándolos en el mismo y en armonizar correctamente. Los Panchos grabaron en Nueva York dirigidos por el maestro en la década del '50. Tucci también colaboró con su amigo Carlos Gardel en las grabaciones que hizo este último para la Casa Victor. Asimismo escribió un libro sobre la estadía del famoso cantor argentino en la ciudad.



Roqué y su esposa en el consultorio dental.

Es precisamente en este libro, en una sección titulada "Una cena criolla",donde Tucci nos revela como percibía al Dr. Julio Roqué. La aludida cena ofrecida por el matrimonio Tucci en su casa de la 110 St. era una despedida para Carlos Gardel en víspera de su salida para Francia. El maestro argentino, además de Gardel y otros compañeros de trabajo, invitó a un grupo de viejos amigos entre los cuales se encontraba Roqué.

A éste lo describió como "un simpático bohemio y enamorado de la música que hacía presentaciones tanto en la radio como en el teatro". Le impresionaba, además de la estatura , su "noble, leonina y peluda cabeza". Indicó que su consultorio odontológico parecía una agencia teatral. Artista que llegaba a la ciudad difícilmente dejaba de visitarlo. Roqué ofrecía gratis sus servicios dentales a los músicos. El consultorio dental y su casa se constituyeron en lugares de reuniones informales para los melómanos. Su holgada posición económica y estatus profesional le facilitó el brindar ayuda para los inmigrantes latinos, fuesen estos especializados en el género de la música clásica o popular. Fue en el transcurso de la mencionada cena criolla que Carlos Gardel obsequió a Roqué con una foto suya dedicada y suscrita por el cantante.



Koli-Kolo plena de Julio

Revisando el limitado número de partituras que conservamos de Julio Roqué, observamos que una de ellas, que pensábamos era también de su autoría, estaba firmada en letras pequeñas pero muy claras por Tata Nacho. La fecha del documento es 7 de abril de 1922. El verdadero nombre de este ilustre compositor mejicano era Ignacio Fernández Esperón. Hizo extraordinarios aportes a la canción azteca. Su más conocida canción fue "La Borrachita" (Borrachita me voy para olvidarle...) Nació el 14 de febrero de 1894 (contemporáneo con Roqué). En su niñez perdió en una caída casi toda su dentadura lo que le ocasionó dificultades para expresarse con claridad. Sus compañeros de juego decían que hablaba como un ancianito, razón por la cual le pusieron el mote de "tata" que quería decir abuelito. En 1919, viajó a Nueva York en donde trabajó hasta 1924, cuando decidió regresar a su tierra. En 1952, Tata Nacho fue nombrado Director de la Orquesta Típica de la Ciudad de Méjico. Muchas de sus canciones fueron compuestas en Nueva York.

Toda la anterior información señala hacia una sola conclusión. Roqué y Tata Nacho se conocieron y establecieron algún tipo de relación. Fueron contemporáneos, coincidieron en un mismo espacio de tiempo y lugar, ambos músicos, compositores y directores de orquesta, uno con un problema dental crónico y el otro dentista músico. La partitura de Fernández Esperón entre los papeles de Roqué, no fue un incidente casual.

Aunque vinculados con Roqué hemos mencionado a Terig Tucci, Tata Nacho y Carlos Gardel, el ámbito de su mundo musical era mucho mas amplio. Los artistas que grabaron con su orquesta y los conjuntos musicales, que imprimieron sus composiciones musicales, constituyeron una constelación de estrellas de primera magnitud. A continuación una lista de los referidos artistas y grupos: Juan Arvizu, Pilar Arcos, José Moriche, Pepito López, Myrta Silva, Nano Rodrigo, Ricardo Fábregas, Palmerín, Margarita Cueto, "Los Castilians", Antonio Machín, "Los Caporales", "Los Jibaros", Orquesta de Virgil y Robles, "Los Chicos", Canario y su grupo, Grupo Hernández (de Rafael Hernández), Estudiantina de Terig Tucci y Tito Guizar. Todos estas grabaciones se hicieron con los reconocidos sellos Victor, Brunswick y Columbia.

Tenemos que significar la grabación del tenor Tito Guizar. Este fue el primer actor mejicano que vistió traje de charro en el cine. Protagonista de la inolvidable película "Allá en el Rancho Grande", donde se estrenó esta popularísima canción. Tito Guizar estuvo cantando desde el nacimiento de la década de los '30 y por años sus melodías se escucharon en todos los rincones del mundo. Tito, estrenó en 1936, la bella canción "Puerto Rico" dedicada a nuestra Isla originada por el fenecido compositor español Leopoldo González y cuya letra todos recordamos:

"Puerto Rico, patria de mis amores
jardín de flores, sólo pienso en tí..."

Julio Roqué

Este gigante del firmamento musical hispanoamericano, grabó un disco de larga duración (LP) en 1964, enteramente dedicado a canciones que con letra y música compuso Julio Roqué. El mismo, constituye un muestrario de los diversos géneros cultivados por el músico dentista. Contiene una rumba flamenca, una ranchera, un bolero, un cha-cha-cha, una oración y por último un himno dedicado a Puerto Rico. En carta con fecha de 28 de julio de 1964, dirigida a familiares en la Isla, Roqué arroja luz sobre asuntos relacionados a esta grabación. Informa que empezaron a grabar a las doce de la noche y a las seis de la mañana se detuvieron, durmieron un poco y continuaron con la grabación a las dos de la tarde.

Tenían prisa por terminar ya que querían tener el disco disponible para tenerlo y venderlo en un concierto a realizarse en el Town Hall. Otro dato interesante que revela la misiva es que "Los Chicos" interpretes de la grabación, cantaban diariamente en la Fonda del Sol en Radio City. Esa noche (28 de julio de 1964) estarían presentándose en televisión en el programa "Tonight". Añade que Tito cantó dos de sus números acompañado con la Orquesta Sinfónica de New Orleans: "Salsipuedes", la guaracha flamenca y el bolero "La Carta". Sobre esta última interpretación añade: Tito "me escribe que se emocionó tanto que se le salieron las lágrimas".

Otro hecho interesante sobre la producción de este disco de larga duración es el siguiente. El disco se produce bajo el sello ZAK Records. La corporación detrás de este sello es la ZAK Music Company, radicada en el Bronx, N. Y., cuyo presidente era Joseph Bernard Zak y el Dr. Julio Roqué, vice-presidente. Entre otras cosas publicaban comedias musicales. Se revela una vez más la dual característica músico-empresarial del dentista aguadillano.

Julio y Rafael: trayectorias paralelas

Los géneros presentados por Roqué en el disco de larga duración ya mencionado, no fueron los únicos que cultivó. Conjuntamente con estos su discografía incluye pasodobles, plenas, bombas, rumbas, aguinaldos, canciones, tangos, seis, son, fox trot, conga y parranda. En esta particularidad se distanció, al igual que Rafael Hernández, del común de los compositores los que usualmente se ciñen a un limitado conjunto de modos de expresión artística. Pero esta característica, no es la única coincidencia que existe entre estos artistas. Si analizamos la trayectoria musical de estos dos creadores descubrimos un significativo paralelismo. Ambos son aguadillanos, criados en una estrecha relación afectiva y fueron encaminados al mundo musical por el mismo profesor. Se trasladaron a Nueva York y allí fundan establecimientos, Rafael uno comercial, Roqué un consultorio profesional. Los dos son músicos de atril, organizaron sus propios grupos musicales, dominan más de un instrumento musical y transmiten por emisoras radiales al frente de sus propias orquestas. Roqué en Nueva York y Rafael en Cuba, Méjico y Puerto Rico. Sus respectivos repertorios incluyen himno y Padre Nuestro (oración), temas pícaros y jocosos y el tema de la patria y la mujer boricua. Musicalizaron poemas de reconocidos poetas. En el caso de Rafael están incluidos Luis Palés Matos, Esther Feliciano de Mendoza, José Gautier Benítez y José de Diego. El Cancionero Picot fue el común medio que ambos compositores utilizaban para difundir las letras de sus canciones en toda la América Latina. Evidentemente el Gran Maestro, impactó al dentista músico.

En una grabación del 1932, bajo el sello "Brunswick", el Grupo Hernández dirigido por Rafael Hernández, interpretó dos rumbas. Una del propio Rafael titulada "Dorotea". La otra, también con nombre de mujer "Pilar", de la autoría de Julio Roqué y dedicada a la cantante Pilar Arcos, cubana de extracción española. Estos dos temas compitieron en el año indicado en el Concurso Musical de Cine Mundial celebrado en la ciudad de Nueva York. En este encuentro Roqué, salió por la puerta ancha otorgándosele el Primer Premio. El tema de Rafael recibió una mención honorífica en el mismo certamen.

Julio Roqué

El espíritu bohemio que hermanaba a Julio y a Rafael quedó retratado en la siguiente anécdota. Los primeros años del Jibarito en los Estados Unidos fueron los de la aplicación de la Ley Seca, conocido como el periodo de la prohibición. Este estatuto aunque vedaba la transportación y consumo de bebidas alcohólicas, nunca tuvo la aceptación de la ciudadanía en general. En cierta ocasión, estando el Dr. Roqué en su consultorio de odontología en la planta baja del edificio, vio desde su ventana a Rafael Hernández que pasaba por la acera opuesta. Éste, que se dirigía a un velorio en una funeraria cercana, se volvió para saludar a "Yuyo". En ese momento, Roqué le mostró con disimulo una botella de licor. Rafael se percató rápidamente de la invitación que le hacía su amigo, cambió su rumbo, cruzó la calle y entró resueltamente al consultorio de Julio.

Los poetas en las canciones de Roqué

Los poetas fueron centro de admiración y respeto por parte de Julio Roqué. Así lo testimonia el conjunto de nueve canciones del compositor cuyas letras pertenecen a renombrados poetas de Puerto Rico y de América del Sur. Roqué Marín musicalizó poemas de los siguientes bardos: Rubén Dario (Nicaragua), José de Jesús Esteves (Puerto Rico), José Yumet Méndez (Puerto Rico), Gabriela Mistral (Chile), José de Diego (Puerto Rico), Luis Llorens Torres (Puerto Rico), Luis Palés Matos (Puerto Rico) Martha Lomar (Puerto Rico) y Gonzalo O'Neill (Puerto Rico). Con este último logró una estrecha y exitosa colaboración. Gonzalo O'Neill fue un poeta aguadillano cuya vida transcurrió del 1867 hasta el 1942. Poeta y autor teatral, residió en Nueva York en la década de los '20 del pasado siglo. Regresó a San Juan en 1929, y fue el autor de la comedia "Bajo una sola bandera". Pero su más reconocida creación se popularizó en función de una adaptación musical que hiciera Roqué al poema "Capricho". En su forma de canción o bolero se llama "Mujer Boricua".

Otra bien lograda colaboración entre el poeta y el músico fue "La llave". Este tema es una plena de Roqué con letra escrita por O'Neill a raíz de que los Estados Unidos declarara a Puerto Rico como "llave del Canal de Panamá". Fue una de las primeras grabaciones que hacía una juvenil artista apoyada por Julio Roqué en 1939, su nombre, Myrta Silva. Esto sucedió antes de que Myrta se integrara al Grupo Hernández. De hecho, Rafael Hernández la conoció por una interpretación de la cantante acompañada por la orquesta de Roqué en la cual hacía una parodia de la canción "Ahora seremos felices" de factura Hernández. La grabación de Myrta con Roqué se llamó "La casita". Cuando Rafael y Myrta se conocieron, el primero increpó a Silva sobre el daño hecho a su canción. Myrta contestó con enfado: "debiera de estar agradecido que yo le cantara su porquería de canción". Aunque no lo aparenta, el encuentro tuvo un final feliz.

La plena "La llave" contó con una versión en inglés según partitura publicada en 1940 por la Mills Music: 1619 Broadway, New York. Su título: "Love needs cooperation".

En otra faceta que colaboró González O'Neill con Roqué fue en la publicidad para sus productos, especialmente para la crema dental. Los siguientes anuncios son ejemplo de ello:

El Anzuelo

Por la boca muere el pez es viejo y sabio refrán
y eso la pasó a Julián con el
anzuelo de Inés.

La graciosa Inés provoca
de amor la ilusión más pura
por la blanca dentadura
que muestra al abrir la boca.

Si en el refrán tienen fe
hasta anguilas pescarían
usando todo los días
la Crema Dental Roqué.

Brunilda Roqué

La Crema Dental Roqué
Es crema puertorriqueña
y es por eso, te diré
que usan rubias y trigueñas
la Crema Dental Roqué.

Se intenta una respuesta

Julio Roqué Marín murió en julio del 1974, en Apopka, Orange en el estado de la Florida. Por cuarenta años de su vida (1924-1964) desplegó una intensa vida musical. Por lo menos en cincuenta y seis composiciones de su discografía fue reponsable de la música y la letra. Hay una pregunta flotando en nuestras mentes la cual es pertinente establecer de inmediato. ¿Porqué la obra y trayectoría artística de este formidable músico aguadillano estuvo hasta el presente sumida en un prolongado anonimato? Plantearemos una serie de respuestas en ánimo de contribuir a descifrar el enigma.

Carlos Gardel

Aguadilla ha sido un pueblo pródigo en su contribución de grandes figuras para nuestro país. Naturales de ese municipio se han destacado en todos los campos del quehacer cultural patrio. Basta nombrar sólo un puñado de estos: Agustín Stahl, José de Diego, Jesús Figueroa, Plácido Acevedo, Guillermo Esteves, María Bibiana Benítez, Ana Roqué de Duprey, Esther Feliciano Mendoza y Juan Labadie Eurite entre muchos otros. En este vasto firmamento de estrellas de primera magnitud no es difícil entender que una estrella pasara desapercibida. Especialmente si está cercana en tiempo y espacio a un gigante como lo fue Rafael Hernández. Por otro lado Julio Roqué se ausentó muy joven del país, no regresó salvo contadas excepciones y por muy breve tiempo. Su contacto con parientes y allegados en la Isla fue limitado.

De la misma manera, varias condiciones de la vida de Julio en la Gran Urbe, aunque de carácter positivo configuraron una gran paradoja. Su privilegiada posición socioeconómica lo alejó del ámbito o foco de estudio de nuestros investigadores y científicos sociales. Estos por lo general abordan los temas de la migración obrera, prejuicios sociales, conflictos culturales y problemas de adaptación y asimilación. Asimismo sus logros profesionales y empresariales opacaron su faceta de músico. Aunque su versatilidad y numerosas habilidades le permitieron manifestarse en múltiples roles, esta condición no propició el que se le identificara claramente en una categoría definitiva. Roqué fue médico, empresario industrial y musical, compositor, letrista, arreglista, director de orquesta, productor de programas radiales, violinista, pianista violista y editor musical.

Por último y no menos importante, profundas divergencias en su relación conyugal lo desvincularon de su esposa e hijos. Esta situación tronchó el relevo generacional que normalmente ocurre através de la descendencia. Al morir Julio Roqué Marín fuera de la morada familiar no se supo el destino de sus documentos vitales, partituras y otras pertenencias conteniendo el registro de su vida. Entiendo que las razones expuestas no propiciaron la conservación de un espacio para este aguadillano en nuestra memoria colectiva.

En la segunda parte de este artículo presentamos una lista de títulos que hemos recopilado de la obra de Roqué. Para el montaje de la misma hemos utilizado los siguientes recursos: discos originales de 78 r.p.m., disco de larga duración (LP), el catálogo de Spotwood, partituras musicales de Julio Roqué, Cancioneros Picot, colecciones particulares y publicaciones puertorriqueñas sobre el asunto de la música popular. Para detalles sobre este tema refierase a la última parte de este trabajo: Fuentes. Por la explicación que antecede, podemos comprender que la definición de discografía para fines de este trabajo, es un poco mas extensa que la usual.

Discografía de Julio Roqué

Las primeras composiciones de Roqué aparecen en 1924. Nos las ofrece el Lic. Pedro Malavet Vega en su mas reciente publicación sobre la música popular puertorriqueña tan reciente como octubre del 2002. (Ver Fuentes)

1. Borincana – Fox trot
2. Mona
3. Somehow
4. Soul's Lament
5. Indian Poem
6. Fur Hildergard
7. When it's coffee blossom time in Puerto Rico
8. Blanca Estrella
9. Jecksan
10. Beautiful dreams of mine

De esta primera cosecha no tenemos mas información. Podemos percibir la influencia del ambiente que asedia al compositor por los nueve títulos en inglés. Sin embargo, en por lo menos dos números aflora el tema borincano.

11. Mujer Trigueña – Bolero - Música de Julio Roqué - Letra de Gonzalo O'Neill - c.1929.

En la década de los 30 el Cancionero Picot publicó la versión completa del poema "Capricho" de O'Neill. La canción es una modificación del poema, por supuesto mas corta. No tenemos información certera sobre esta grabación. La ubicamos cerca del año 1929, porque de ese año tenemos noticia de que el poeta residente en Nueva York, se trasladó a Puerto Rico. Es lógico deducir que antes de la partida el poeta ya le había entregado a Roqué la poesía.

12. Koli-Kolo – Plena de Julio Roqué -.Orquesta de Julio Roqué - Sello Brunswick. - También la grabó Canario y su grupo - Victor Records - 30066B.

El verdadero nombre de Koli-Kolo era Escolástico Soltero Fortier, de Santa Isabel. Púgil de gran popularidad entre finales de la década del '20 y principios del '30. Llegó a ser campeón peso gallo y peso pluma de Puerto Rico y electo al Salón de la Fama del Boxeo en 1965. Con esta grabación ocurre lo mismo que el número anterior. La plena tuvo su auge casi entrando la década de 1930, coincidiendo con la popularidad del boxeador. Canario, quien también la grabó, comenzó sus actividades en el 1927. Estimamos que Koli Kolo se grabó cerca del 1929.

13. Pilar – Rumba de Julio Roqué – Pilar Arcos con el Grupo Hernández – 41428 - dedicado a Pilar Arcos - Brunswick Radio Corporation – B-11267-A

Primer premio en el Concurso Musical del Cine Mundial, 1932. La otra cara de este disco es la rumba "Dorotea" de Rafael Hernández con los mismos participantes. Le otorgaron "Mención Honorífica" en el mismo.

14. Chamaquita – Canción ranchera de Julio Roqué – Los Caporales con guitarra y acordeón. Bajo la dirección de José Álvarez. - Ortophonic Recording – Victor 32357-B - Bajo la dirección de José Álvarez. - Camden N.J. (1932).

15. The Land where Dreams Come True – (El país de los sueños) – Vals - Música y letra en español e inglés de Julio Roqué - Partitura de 1932. - Este fue el tema de la Revista Roqué, programa radial del compositor.

16. Lo fatal – Bolero de Julio Roqué – Julio Roqué y su orquesta – Letra de Rubén Dario – Estribillo a dúo – 32027A – Ortophonic Recording – Victor Co. - Camden N.J. - 1933.

17. Acuérdate de mí – Bolero de Julio Roqué – 5253-X (32013-B) - Victor Records - Canta Antonio Machín - 1933.

18. Jibarita – Bolero - Letra y música de Julio Roqué – 41589 – Victor Records – 30989A - 1933.

19. Amor de mis amores – Bolero - Orquesta de Julio Roqué – 41601 - Con estribillo por Gilberto y José – 30989B – Victor Records – 1933.

20. Si la mujer es mala – Bolero - Letra y música de Julio Roqué – 32013-A –Victor Records – A. Machín - 1933.

21. Borinqueña de los ojos negros – Bolero de Julio Roqué – Julio Roqué y su orquesta – Estribillo a dúo – 32027B – Victor Co. – Camden, N.J. – 1933.

22. La madre del cordero – Jota – J. Jiménez, - Julio Roqué y su orquesta - Sello Columbia – 5211-X – 1934.

23. La España nueva – Pasodoble - R. Echevarría Lazda – Julio Roqué y su orquesta - Sello Columbia – 5211-X – 1934.

24. A la voz de fuego – Rumba – Julio Roqué y su orquesta - Sello Columbia –5091-X – 1934 – estribillo por Pepito López – B-15448-A.

25. Te lo vi – Son –Ricardo Fábrega – 32186-B – Victor Records - Orquesta de Julio Roqué – Canta A. Machín – 1934.

26. Panamá – Bolero – Ricardo Fábrega – Victor Records – Orquesta de Julio Roqué – 32272 – 1934.

27. Peregrina – Canción Yucateca – R. Palmerín - Orquesta de Julio Roqué – Victor 32312-B – 1934.

28. Negra – Bolero –Ricardo Fábrega – Victor Records – 32298-A – Orquesta de Julio Roqué.

29. Bendito – Bolero – Letra y música de Julio Roqué – Victor Records – Bolero con estribillo por Antonio Machín – 32298-B – 1934.

30. ¿Qué te pasa a ti? – Son – Ricardo Fábrega – Victor Records – 32186-A – Orquesta de Julio Roqué – 1934.

31. Guillermina – Danza – Francisco Carballo – Victor Records – Orquesta de Julio Roqué - 32220-A – 1934.

32. Bajo el palmar – Ricardo Fábrega – Fox Trot-Rumba – Canto por Margarita Cueto y Juan Arvizu – Victor Records – Orquesta de Julio Roqué – 32272 – 1934.

33. Sirena – Rumba son – Estribillo por Pepito López – Julio Roqué y su Orquesta – 5091-X – Sello Columbia –CB-15447-A – 1934.

34. Enamorada – Bolero – Agustín Lara – Orquesta de Julio Roqué – Victor Record – 32213A – Canta A. Machín – 1934.

35. Ana Celia – Danza - Julio Roqué – Canta Juan Arvizu y Margarita Cueto – Orquesta de Julio Roqué -- Victor Records -- 1934.

Ana Celia era la esposa de Julio Roqué. La música es de Roqué, pero tiene la particularidad de que la letra es de la propia Ana Celia.

36. Aquel beso – Bolero – Letra y música de Julio Roqué – 5253-X Victor Records 32213-B – 1934.

37. The kiss I miss (Aquel beso) – Bolero Danza – Música y letra en español e inglés por Julio Roqué.

Esta partitura con letra en ingles y español tiene cambios poco comunes en su progresión tonal. La fecha de derecho de autor (copyright) es 1943, "by Julio Roqué, 1200 Fifth Avenue, N. Y. City."

38. Canto Negro – Bomba de Julio Roqué – Julio Roqué y su orquesta – Estribillo por Margarita Cueto y Pepito López – 32465-B – Victor Co. – Camden N. J. – 1935.

39. Desde que tu te fuistes – Bolero de Julio Roqué – Letra de Sonia Dmitrowna – Julio Roqué y su orquesta – Estribillo por Cueto y Moriche – 32472-A – Victor Co. – Camden N. J.1935.

40. Sopla viento, sopla – Son panameño – Ricardo Fábrega – canta Pepito López – Victor Records – 32454 – 1935.

41. España de mis amores – Pasodoble de Julio Roqué - Orquesta de Julio Roqué – Sello Columbia – 5447-X – 1935.

42. Monsita – Danza – Francisco Carballo – Julio Roqué y su orquesta – 32472-B – Victor Company – Camden, N. J. – 1935.

43. Se rompió la tinajita – Son panameño – Ricardo Fábrega - Victor Records – Orquesta de Julio Roqué – 32454 – 1935.

44. La plena – de Julio Roqué – Julio Roqué y su orquesta – Estribillo por Cueto, Moriche y Pepito López – 32465A – Victor Co. – Camden, N. J. – 1935.

45. Mosaico – Pasodoble de Telmo Almada – Julio Roqué y su orquesta – 5466-X – CO-19697 – Sello Columbia – 1936.

46. Melancolía – Fox-Trot de Telmo Almada - Julio Roqué y su orquesta – 5465-X – 1936.

47. De mi tierra y de España – Pasodoble de Telmo Almada – Julio Roqué y su orquesta – Sello Columbia – 5465-X – 1936.

48. Clavelito – Pasodoble – A. Urmeneta – Julio Roqué y su orquesta – Sello Columbia – 5447-X – 1936.

49. Flores de España – Pasodoble de Juan Ghirlanda – Julio Roqué y su orquesta – 5418-X – CO-18867 – Sello Columbia – 1936.

50. Elia – Vals de Telmo Almada – Julio Roqué y su orquesta – 5466-X (Co.-19698) Sello Columbia – 1936.

51. Brisas sevillanas – Pasodoble de F. García Teresa – Julio Roqué y su orquesta – 5418-X CO-18864 – Sello Columbia – 1936.

52. Déjamelo ver – Bomba de Julio Roqué – Orquesta de Julio Roqué – Sello Victor – 827225 - Canta Myrta Silva – 1939.

53. Venancio – Conga de Julio Roqué – Orquesta de Julio Roqué – Sello Victor – 82758 – Canta Myrta Silva – 1939.

54. Como la rosa – Bolero – Música y letra por Julio Roqué – Piano y voz - Carlos y Ramón – Sello Victor – 82758 – 1939.

55. Moon madness – Bolero - Letra y música de Julio Roqué – Partitura de1938 - versión en ingles de "Como la rosa".

56. A orillas del mayo - Rumba de W. Bolaños y M. Frémigo – Orquesta de Julio Roqué – Canta Myrta Silva – Sello Victor – 82727 – 1939.

57. La casita – Bolero, parodia con letra de Julio Roqué de la canción "Ahora seremos felices" de Rafael Hernández - Canta Myrta Silva, - Sello Victor – 82725 – 1939.

58. Salambo - Bomba de Julio Roqué – Canta Myrta Silva con la Orquesta de Julio Roqué – 82984-B – Victor Co. Camden, N. J. – 1939.

59. La llave – Plena de Julio Roqué – Canta Myrta Silva con la Orquesta de Julio Roqué – Letra de Gonzalo O'Neill - Sello Victor – Camden, N.J. – 82984-A – 1939.

60. Love needs cooperation – Versión en inglés de "La llave" – Partitura del 1940 – Spanish words by Gonzalo O'Neill – English words by Julio Roqué – Mills Music, publishers – N. Y.

Los números o temas que a continuación presentamos forman una recopilación obtenida del Cancionero Picot. Este constituyó uno de los mejores medios de difusión de la música creada por los mejores compositores e intérpretes en la famosa época del bolero entre 1924 al 1964. El creador de este cancionero lo fue Don Oscar Villafañe Cintrón, puertorriqueño, natural de Yabucoa. El propósito principal era la difusión y venta de los productos de los Laboratorios Picot, radicados en Méjico. El folleto se distribuía gratuitamente y llegaba a todos los rincones de la América Española. Estas composiciones no tienen fechas. Deducimos que salieron a la luz pública en las décadas que transcurren desde el 1930 al 1950. De hecho este espacio de tiempo es completamente congruente con la etapa mas productiva de Roqué precisamente en los años 30.

61. La Parranda – Escena Típica de Navidad – Letra y música de Julio Roqué – Los Jibaros – 30980-A – Voctor Co. --- Camden N.J.

62. Paulino – Pasodoble de Julio Roqué – Sello Columbia.

63. Encanto de mujer – Letra y música de Julio Roqué.

64. A donde – Bolero de Julio Roqué – Victor Records – Orquesta de Julio Roqué.

65. ¿Porqué que no te vas? – Tango – Letra y música de Julio Roqué – Partitura sin fecha.

66. Cuando las nubes pasen – Letra y música de Julio Roqué

67. Sin ton ni son – Escena típica de Navidad de Julio Roqué - Los Jíbaros – 30980-B – Victor Co. – Letra y música de Julio Roqué – Camden N.J.

68. Deseos reprimidos – Vals – Julio Roqué – Nano Rodrigo con estudiantina de Terig Tucci – Victor Records – 32405-A.

69. Olga – Orquesta de Julio Roqué – Canta Pepito López.

70. No me culpes – Letra de José Robles – Música de Julio Roqué para tenor y soprano.

71. Engáñame otra vez – Vals - Letra y música de Julio Roqué – José Moriche con la orquesta de Vigil y Robles – Victor Records – 30375-A

72. Mi Vida – Letra y música de Julio Roqué – Canción – Pilar Arcos y José Moriche con Los Castilians – 40322.

73. Flores de Amor – Letra y música de Julio Roqué.

74. Flor de Aguadilla – Letra de Luis Llorens Torres - Música de Julio Roqué.

75. Sospiros y Dolamas – Seis – Julio Roqué, - Letra de Luis Palés Matos – Los Jíbaros – 41589.

76. Irreverencia – Bolero – Letra de José de Diego – Música de Julio Roqué –José Moriche con Los Castilians – Sello Brunswick – 40794.

77. La Manca – Letra de Gabriela Mistral, - Música de Julio Roqué.

78. El ladrón – Letra de José de Jesús Esteves – Música de Julio Roqué. – José de Jesús Esteves (1881-1918). Poeta aguadillano considerado como el mejor poeta lírico de su época.

79. Marina - Letra de Martha Lomar – Música de Julio Roqué –40794.

El verdadero nombre de Martha Lomar era María López de Victoria de Reus. Fue una poetisa de puro y brillante estilo nacida en Humacao en las postrimerías del siglo 19. Publicó seis libros en verso.

80. A donde – Letra de José Yumet Méndez – Música de Julio Roqué.

José Yumet Méndez fue otro poeta aguadillano (1887-1955). Empezó en el modernismo y luego evolucionó hacia otros estilos.

81. Virginia – Vals – Música de Rafael Hernández – Letra de Julio Roqué – Canta Abraham Lind, baritono - Colección Jorge Javariz.

82. Zalamero – Pasodoble – Lorenzo Orlando – Orquesta de Julio Roqué – Sello Columbia.

83. Rosariyo – Pasodoble – A. Urmeneta – Orquesta de Julio Roqué – Sello Columbia.

El repertorio a continuación es del disco de larga duración 33 1/3 RPM Tito Guizar at Town Hall with Jossie Roell, Los Chicos and Orchestra – Words and Music by Julio Roqué – ZAK Music Co. N. Y. – ZAK Records L.P.333 – 1964.

84. Salsipuedes – Rumba flamenca.
85. Estela – Ranchera.
86. La Carta – Bolero.
87. Que voy a hacer – Danza.
88. Corazón – Vals.
89. Pedro – Guaracha Cómica.
90. How sweet – Cha-cha-cha.
91. Padre Nuestro – Oración.
92. Puerto Rico – Himno.
93. Corazón – Vals – Versión en ingles.
94. Pedro – Guaracha cómica – Versión en ingles.

El trabajo que hemos presentado sobre la obra de Roqué, es solo un primer intento de romper el silencio en que por décadas ha permanecido su obra. Quedan muchas interrogantes por contestar que solo una investigación seria y sistematizada podría responder. Entendemos que la polifacética trayectoria artística de Julio Roqué Marín se merece que el reto sea aceptado.

FUENTES

Para elaborar este artículo fueron consultadas las siguientes fuentes:

1. Arana Soto, S., Diccionario de médicos puertorriqueños, impreso en España, San Juan, Puerto Rico,1963.

2. Asenjo, Conrado, Quíen es quíen en Puerto Rico, Diccionario Biográfico, 2da. Edición, 1936-1937.

3. Ayoroa Santaliz, José Enrique, Rafael Hernández es Rafael Rosa, en "Déjame que te cante yo también", edición especial de El Nuevo Día, 24 de octubre de 1991.

4. Batista del Rivero Gustavo. El profesor Gustavo Batista nos asesoró en relación a las partituras musicales e hizo importantes sugerencias sobre el contenido del artículo.

5. Campos Parsi, Héctor, La música en Puerto Rico, en La Gran Enciclopedia de Puerto Rico, Tomo 7, Ediciones R. Madrid, 1976.

6. Ellis Island on line, Search immigration records, http:www.ellisisland.org.

7. Estrada H. Javier, Gandía Margarita, El Cancionero Picot y Rafael Hernández, 1991, San Juan, Puerto Rico.

8. García Veray, Iris, Yo conocí a Rafael Hernández Marín insigne compositor aguadillano, nació en octubre 24 de 1891. A él dedico estas memorias, Inédito 1989-1990.

9. García Veray Iris, Entrevista, 23 de noviembre del 2002. La Srta. Veray es prima de Julio Roqué y estudiosa de nuestra música popular.

10. Geigel y Zenón, José y Morales Ferrer, Abelardo, Bibliografía Puertorriqueña, Editorial Araluce, Cortes 392, Barcelona,1934.

11. Glasser, Ruth, My music is my flag, Puerto Rican Musicians and their New York Communities, 1917-1940, University of California Press, 1995.

12. González, Max, Trayectoria del ballet en Puerto Rico, Centro Gráfico del Caribe, San Juan, Puerto Rico, 1990

13. González, José Emilio, La poesía en Puerto Rico en La Gran Enciclopedia de Puerto Rico, Tomo 3, Ediciones R. Madrid,1976.

14. Hernández Pérez, Alejandro (Chali) Entrevista el 26 de noviembre de 2002.

15. Hostos, Adolfo de, Tesauro de datos históricos de Puerto Rico, Tomo IV, N. R. Editorial de la Universidad de Puerto Rico,1990.

16. Huyke, Emilio E., Los deportes en Puerto Rico, Troutman Press, Sharon, Connecticut, 1968.

17. Javariz , Jorge, Músicos puertorriqueños en Nueva York 1898-1960 en La marcha de los jíbaros 1898-1997, Cien años de música puertorriqueña por el mundo, Cristóbal Díaz Ayala, coordinador Editorial Plaza Mayor, Inc., Esmaco Printer Corp., Carolina, 1998.

18. Javariz, Jorge, Trayectoria artística y discografía de Rafael Hernández, en "El Disco de Puerto Rico", 1892-1965, Museo de Arte de Ponce,1992.

19. Lago Padín, Joaquín, Perfiles arecibeños, Isabela Printing, Isabela, 1990.

20. Ledeé Aponte, Rafael, María la de Utuado, Los orígenes de la Plena, en El Nuevo Día, 25 de abril,1999.

21. Malavet Vega, Pedro de las Bandas al Trío Borinquen 1900-1927, Ediciones Lorena, Ponce P.R. 2002, Editora Centenario,, Republica Dominicana.

22. Mamery, Gilbert, La discoteca del recuerdo, Banco Popular de Puerto Rico,1983.

23. Martínez Torres, Edwin, Bartolo Álvarez, propulsor de la música puertorriqueña en Nueva York, en Revista Asociación Puertorriqueña de Coleccionistas de Música Popular, Núm. 16,Año 16,2002.

24. Martínez Torres Edwin,
Popular music and cultural identity: Records producers in the Puertorican migrant community of East Harlem El Barrio from 1927 to 1950, Tésis City college of the City University of New York, 2002.
El señor Martínez hizo valiosas aportaciones para enriquecer el contenido de este artículo.

25. Mora Bosch, Juan, Recordando a Leopoldo González en "La canción popular", revista de la Asociación Puertorriqueña de Coleccionistas de Música Popular, Núm. II, AñoII, impreso en República Dominicana 1996.

26. New York Times, Large suites draw several renters, August 31,1937.

27. New York Times, Old beers estate sold at Ringwood, October 26,1942.

28. Negrón Muñoz, Ángela, Mujeres de Puerto Rico, Imprenta Venezuela, San Juan, Puerto Rico, 1935.

29. Ortiz Ramos, Pablo Marcial, A tres voces y guitarras, Los tríos en Puerto Rico San Juan Puerto Rico, Editorial Corripio, República Dominicana, 1991. Rico,

30. Portela Montalvo, Rafael,
Cronología de las grabaciones puertorriqueñas.

31. Portela Montalvo, Rafael,
Historia de las grabaciones en Puerto Rico, en el Disco en Puerto Rico 1892-1965, Museo de Arte de Ponce,1992.

32. Quintero Rivera, A. G., Rafael Hernández: Lo interno y lo social, El Nuevo Día, 27 de octubre de 1991.

33. Reichard de Cancio Haydee, Rafael: De niño a Soldado, El Nuevo Día, 24 de octubre de 1991. La señora Reichard de Cancio aportó datos relevantes sobre el entorno familiar de Julio Roqué e identificó valiosos recursos para nuestra investigación.

34. Reichard Esteves, Herman, Rafael Hernández, Cabos sueltos para su definitiva biografía, 24 de octubre de 1991.

35. Reyes Edwin, El Jibarito, documental en cinta videomagnetofónica sobre Rafael Hernández.

36. Rico Salazar, Jaime, Cien años de boleros, Centro Editorial de Estudios Musicales, Bogotá, Colombia, Editorial Printer Colombiana Ltda., Segunda Edición,1988

37. Rico Salazar Jaime, Rafael Hernández en Nostálgias musicales, Volumen Núm. I, abril 1997, Club Internacionald de Coleccionistas de Discos y Amigos de la Canción Popular, Miami, Florida.

38. Roqué, Ana Celia, Testamento, suscrito por Magaret Warner y Genevieve M. McDonnell, testigos, 13 de abril de 1959, Borough of Manhattan, City of New York.

39. Roqué, Julio, Carta a parientes en Puerto Rico, 28 de julio de 1964.

40. Social Security, Death Index.

41. Spotwood, Richard K., Ethnic Music on Records, A discography of Ethnic Recordings, produced in the United States, 1893-1942. Vol. 4, Spanish, Portuguese, Philippine, Basque, University of Illinois Press, Urban Chicago, 1982.

42. Torregrosa, Ángel, Pro-Aguadilla 1923

43. Tucci, Terig, Gardel en Nueva York (A Lola), Webb Press, New York,1969, Lectorum Corporation.

44. Varas, Jaime, El Deporte en Puerto Rico en La gran enciclopedia de Puerto Rico, Tomo II, Ediciones R. Madrid, 1976.

45. Villar Roces, Mario, Los Municipios de Puerto Rico, en La gran enciclopedia de Puerto Rico, tomo 13, Ediciones R. Madrid, 1976.

Por Eugenio Latimer Torres

Julio 2003